

# Le Quotidien

## JURASSIEN

JOURNAL D'INFORMATION INDÉPENDANT

JA CH-2800 Delémont 1 • Fr. 3.50

Tél. 032 421 18 18 | www.lqj.ch

N°173 • Samedi 31 juillet 2021

### VALAIS

Veilleurs de nuit sur l'alpage **13**



### ÉCONOMIE

Protection des données: amende record pour Amazon en Europe **15**

### L'ÉTÉ

Nathalie Devantay en toute simplicité à Poliez-Pittet **11**



# Les vacances à la carte

► Des touristes et des Jurassiens restés dans la région pour les vacances s'étonnent, voire s'irritent de trouver de nombreux restaurants les portes closes, pour cause de relâche annuelle. Les dates choisies interpellent, si peu de temps après l'autorisation de réouverture.

► Mais ni la crise du coronavirus ni les difficultés financières du secteur n'enlèvent le droit aux vacances des employés. D'autant que les stocks de congés n'ont pas été entamés pendant les périodes de réduction de l'horaire de travail. Explications.

Page 3



PHOTO: PRETEXTE KEY

### RÉGION

#### JURA

Les produits locaux doivent s'imposer dans les cuisines collectives **3**

#### DELÉMONT



Thalia Sommer en Slovénie pour empocher de l'expérience **5**

#### PORRENTRUAY

Les cases postales de La Chaumont seront fermées **6**

#### LAJOUX



Au cirque Chnopf, une aventure formatrice **7**

#### MOUTIER



Terre battue lessivée, break prolongé, abandon pressenti **7**

#### SOMMAIRE

Région	3-7
Deuils	9
Magazine	11-12
Suisse	13
Monde	14
Économie	15
Détente	8
Cinéma	16
Télévision	17-18
Sports	19-23

## Jérémy Desplanches fond sur le bronze



Incroyable Jérémy Desplanches! Le Genevois a livré une dernière longueur héroïque dans le bassin olympique de Tokyo pour s'emparer du bronze en 200m quatre nages, coiffant le japonais Daiya Sato pour cinq centièmes de seconde. Il pêche la 200<sup>e</sup> médaille de l'histoire olympique suisse, la première en natation depuis Etienne Dagon en 1984. **Page 19**

## Déjà la fin de l'embellie

**COVID-19** Tandis que des documents officiels américains concluent que le variant Delta est aussi contagieux que la varicelle, de nombreux pays dans le monde, préoccupés par la propagation rapide de l'infection, donnent un tour de vis, après de larges ouvertures estivales. **Page 14**

## Festival de contretemps



Les festivals de l'été auront connu des préparatifs plus simples. Au casse-tête sanitaire s'ajoute cette année la météo, impitoyable jusqu'ici. Si à La Chaux-de-Fonds certaines performances de la Plage des Six Pompes risquent d'être retardées ou annulées, au Noirmont, les organisateurs du Chant du P'tit, qui ont «déjà à peu près tout vu», sont confiants. **Page 13**



## CENTRE DE LOISIRS

## «J'espère le meilleur, mais je crains le pire»

J eudi soir, lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du Centre de loisirs des Franches-Montagnes (CLFM), quelques informations ont été délivrées à propos de l'audit externe réclamé par le Syndicat des communes des Franches-Montagnes ainsi que par certains membres minoritaires du conseil d'administration. Il a été attribué à M & BD Consulting, un cabinet lausannois, et portera sur l'organisation du centre, les ressources humaines et les finances. Seules les deux à trois dernières années d'activité seront examinées. Renaud Baume, maire des Breuleux, a voulu savoir quel était le coût de l'opération. Environ 53 000 fr., lui a répondu Sébastien Lovis. Une réunion entre le conseil d'administration, la direction et le cabinet se tiendra à la fin du mois d'octobre.

La composition du conseil d'administration est désormais la suivante: Sébastien Lovis, maire de Saulcy, Pauline Queoz, ancienne députée, Cédric Baume, Le Bémont, Gabriel Bilat, conseiller communal aux Bois, Julien Boillat, Saignelégier, Sarah Gerster, conseillère communale aux Enfers, Mickaël Joly, Saignelégier, Alex Kornmayer, Saignelégier, Amandine Miserez, conseillère communale au Noirmont, et Jacques Tosoni, conseiller com-

munal à Soubey. Bertrand Faviot a quant à lui retiré sa candidature au dernier moment, estimant qu'«il y avait déjà largement assez de monde».

En fin de séance, Claude Adrien Schaller, membre du conseil d'administration démissionnaire après vingt-trois ans d'activité, a tenu à exprimer son point de vue et celui de ses collègues: «On a connu des bons, mais aussi beaucoup de mauvais moments. On est toujours plus intelligent après, mais une chose est sûre, des coups on en a reçu. Les y a qu'à, j'en ai marre, je suis fatigué et n'ai plus envie de me faire dénigrer, a-t-il confessé, ajoutant: J'espère le meilleur, mais je crains le pire. J'espère me tromper.»

## Des remerciements

Son message a été entendu par Jean-Marie Miserez, membre du Groupe d'animation du Parti socialiste de Saignelégier, qui s'est souvent exprimé à ce sujet: «J'aimerais adresser mes remerciements aux anciens membres du conseil d'administration, même si je fais effectivement partie des y a qu'à». Ces gens ont beaucoup donné, leur charge était lourde et conséquente, et je souhaite qu'ils partent sans amertume.» Une salve d'applaudissements a résonné à l'écoute de ses propos. **PJM**

## LAJOUX

## Affronter ses peurs avec un défi

► Cette semaine, le cirque **Chnopf**, qui depuis plus de trente ans a pour objectif de promouvoir les jeunes talents circassiens, a posé ses valises à Lajoux.

► L'occasion de rencontrer une de ces jeunes artistes, la Fribourgeoise Jael Lüthard, qui, à 19 ans tout juste, a déjà une longue expérience derrière elle.

Mercredi, 16 h 30; une foule nombreuse manifeste son impatience sur la place herbeuse joutant l'école de Lajoux. «Ils sont en retard», soupire une petite fille d'une dizaine d'années, assise à nos côtés. Mais l'attente tire à sa fin; quelques minutes plus tard, deux personnages vêtus de costumes aux nuances pêche apparaissent sur scène. Acclamations, applaudissements. C'est parti pour une heure trente de magie.

Parmi la douzaine d'artistes qui défile sur scène, une jeune fille menue aux cheveux courts. Enfant de la balle, Jael Lüthard s'est spécialisée dans la banquine (discipline consistant à permettre à un ou plusieurs voltigeurs d'être portés et propulsés par deux ou trois porteurs qui créent l'équivalent d'une chaise ou d'une assise sommaire avec leurs mains, une «banquette»), le mains à mains (discipline



Jael Lüthard, avec son partenaire Maël Ludwig, s'envole dans le ciel de Lajoux.

PHOTO OLIVIER NOAILLON

aux origines guerrières empruntant au registre du combat à mains nues ainsi qu'au corps-à-corps) et le fil.

## Le cirque englobe tout

«Mes parents se sont rencontrés à un cours de danse acrobatique. L'un pratiquait la gymnastique artistique, l'autre la pantomime, et ils ont estimé que le cirque était la meilleure manière de réunir leurs deux passions. Elle sourit et ajoute: C'est vrai, le cirque englobe tout, le théâtre, le sport, la danse, l'art et la musique, et c'est ce qui est formidable.»

Les parents traînent leur roulotte un peu partout en Suisse (d'ailleurs le frère aîné de Jael, Louis, est né en 1999 à Undervelier) avant de s'installer à Prez-vers-Noréaz, dans le canton de Fribourg, où ils créent l'école Cirque-en-Ciel.

Jael grandit dans ce monde d'artistes, apprend le métier, part en tournée dans le monde entier, y compris en Inde et au Népal. Mais malgré sa longue expérience, devenir membre du cirque Chnopf a été un défi pour elle: «Au début, j'avais peur de quitter mes amis, ma famille, pour partir plusieurs

mois en tournée avec des gens que je ne connaissais pas. Mais maintenant, je ne voudrais plus que cela s'arrête. C'était bien de prendre le large et d'affronter mes peurs», confesse-t-elle, lumineuse. Va-t-elle pour autant faire du cirque son métier? «Je ne sais pas encore, peut-être un moment, mais pas toute ma vie. Ce qui me fait peur, c'est de vivre coupée du monde, dans un univers parallèle.»

PASCAL JAQUET NOAILLON

Le spectacle est encore à voir demain soir à 19 h 30, ainsi que dimanche à 16 h 30.

## VALBIRSE

## Un vote populaire pour la carrière?



Trois cents citoyens de Valbirse ont donné leur signature pour s'opposer au projet de carrière. **ARCHIVES**

Les signatures ont bien été déposées. La commune de Valbirse devra selon toute vraisemblance passer par l'étape du vote populaire si elle entend exploiter sa nouvelle carrière sur les hauteurs du village de Malleray.

Le 21 juin, lors du Conseil général, les élus avaient pourtant choisi d'accepter ce plan de quartier dit Pierre de la Paix à une assez nette majorité. Seules deux voix s'y étaient opposées (contre 23). Mais le sujet s'avère émotionnel.

L'idée de voir débarquer de bruyants convois sur la route en direction de la montagne de Moron a apparemment suffi à décider 300 habitants à parapher un référendum, alors que 150 étaient nécessaires, comme l'avance Claude Tissot, l'un des membres du comité référendaire.

La commune devrait communiquer officiellement à ce sujet dans les prochains jours. **AME**



## MOUTIER

## Les raquettes en berne cet été

## ► Le Tennis club de Moutier (TCM)

«se trouve à un tournant». Les pluies du 23 juin ont laissé des terrains «dévastés» derrière elles.

► Ils ne reverront pas de joueurs cette saison ni certainement sous cette forme.

La porte est verrouillée depuis plus d'un mois. Si elle ne l'avait pas été, allez savoir: peut-être quelque audacieux aurait-il vu dans cette jolie parcelle de terre battue en friche un excellent plan pour y semer quelques pommes de terre.

Heureusement, de patates il n'y en aura point en ces lieux. Pas plus que de parties de tennis d'ailleurs. Le grillage des courts 1 à 3, voisins de la patinoire, restera clos jusqu'à la fin de la saison. Les inondations du 23 juin ont tant abimé la surface que le club de la ville doit se résoudre à entreprendre des travaux de remise en état conséquents.

Le torrent qui s'y est déversé a par endroits taillé des balafres jusqu'à la couche ultime de gravier. Il a aussi laissé le système de drainage dans un piteux état. «L'eau ne s'écoule plus du tout. Dès qu'il pleut, on se retrouve avec de grosses



Les terrains de tennis de Moutier, dévastés par les pluies, pourraient subir une mue conséquente d'ici l'année prochaine.

PHOTO AME

gouilles», déplore Pierre-Alain Eschmann, le vice-président du club. Les annexes 5 et 6, situées juste plus haut, étaient déjà hors d'usage depuis quelques années.

## Décision attendue

Dans l'immédiat, le comité du TCM se ronge les ongles. Il est suspendu à la décision de l'Assurance immobilière du canton de berne (AIB). Prenra-t-elle ou non en charge le sinistre? Et si oui, dans quelle proportion? Un expert s'en est d'ores et déjà allé promener son calepin sur les lieux et doit bientôt fournir un rapport. Quoi qu'il en soit, le vice-pré-

sident du TCM juge la situation avec lucidité: «Le club se trouve à un tournant. Vu les dégâts, il est difficile d'envisager autre chose qu'un renouvellement complet. Au moins du court numéro 1. Il est dévasté.»

D'autant que si l'option retenue devait être celle du neuf, Pierre-Alain Eschmann laisse entendre que le club opérerait très certainement pour une surface synthétique à la place de la terre battue. L'entretien étant moins cher. «Nous avons aussi beaucoup de membres qui nous ont quittés parce que la terre battue ne permet plus de jouer en au-

tomne-hiver.» Le comité du TCM a convoqué ses membres en assemblée générale ex-

traordinaire pour discuter du meilleur chemin à suivre.

ANTOINE MEMBREZ

## Délocalisés à Delémont et Bévillard

► Pour permettre aux joueurs de tennis prévôtois de continuer à pratiquer leur sport, des solutions d'appoint ont été trouvées. Le club de Moutier s'est engagé à payer des indemnités afin de donner la possibilité aux juniors de s'entraîner sur les terrains de Bévillard. Quant aux adultes, ils prennent la direction des courts du TC Delémont.

► Richard Fleury, l'un des utilisateurs réguliers des terrains de Moutier, reconnaît un relatif inconfort à une situation obligeant au covoiturage à la place du vélo. «Mais le TCD nous accueille très chaleureusement. Et cela donne l'occasion de faire de nouvelles rencontres.» L'équipe masculine d'Interclubs a par ailleurs été contrainte de demander à jouer ses rencontres d'ascension en 1<sup>re</sup> ligue à l'extérieur, à Nidau. **AME**